

## TABLE OF CONTENTS

### 目 录

<b>Chinese “Pivotal Structure” Is Not Pivotal at All: A Further Discussion</b> (再论汉语的“兼语式”并非兼语)	
Y. J. ZHANG, H. F. TONG.....	565
<b>A Corpus-Based Study of Synonyms by Chinese EFL Learners</b> (基于语料库的英语学习者同义词搭配行为研究)	
J. LI, Y. XIA.....	573
<b>A Study of the Translator’s Style in the Three Chinese Versions of <i>Sense and Sensibility</i> Based on Statistics and Analysis of Self-Built Corpus</b> (《理智与情感》三个汉译本的译者风格研究——基于自建语料库的统计与分析)	
T. T. ZHAO.....	581
<b>A Corpus-Based Study of Stylistic Features of English Versions of <i>The Report on the Work of the Government</i> in Recent Ten Years</b> (近十年《国务院政府工作报告》英译本语体特征的语料库分析及启示)	
C. YE, H. J. XIN.....	588
<b>Foreigners’ Perception of Mandarin Tones: A Review</b> (外国人汉语普通话声调感知)	
T. ZHANG.....	599
<b>A Contrastive Study of the Word Translation in Modern First Chinese and Japanese Version of <i>Spencer’s Education</i></b> (斯宾塞《教育论》近代中日首译本译词对比研究)	
C. Q. WANG.....	607
<b>A Corpus-Based Study of Conceptual Metaphors on Mobile-Assisted Language Learning</b> (基于语料库的移动语言学习观念的概念隐喻研究)	
D. LIU, Y. R. MENG.....	616
<b>The Plural Construction of Chinese German Learners</b> (中国德语学习者的名词复数结构)	
K. ZHU.....	623
<b>Reinvestigation of Yan Fu as a Translator in Historical Context</b> (历史背景下的翻译家严复)	
Y. Y. ZHANG.....	644

**A SEM Analysis on the Relationship among Age of Onset, Language Aptitude, Motivation and Language Use on Chinese EFL Learners' Grammar Attainment**

(起始年龄、语言学能、动机、语言使用与中国英语学习者语法学习成效关系的结构方程模型研究)

Z. Y. MU, H. LI, L. MA.....651

**The Narrative Framing of the Political Text Translation**

(政治语篇翻译的叙事建构)

Y. R. QIN, Z. WANG, Y. ZHENG, Q. Y. CHEN.....662